

RENUNCIA A LOS DERECHOS SOBRE LA CONFIDENCIALIDAD PARA HERMANOS

Distribution Instructions:

Original: Agency/Department
Copy: Person Signing

POR FAVOR TOME NOTA DE LO SIGUIENTE:

1. Por favor, complete las dos páginas de este formulario.
2. **Este formulario tiene que ser atestiguado por un representante del Departamento de Servicios Sociales de California (CDSS) o de una oficina/agencia de adopciones en California certificada por el CDSS, o tiene que ser certificado por un notario público.*** Si la firma en este formulario es atestiguada por un representante del CDSS o de una oficina/agencia de adopciones, se tiene que obtener identificación con una foto de la persona que firme y se tiene que hacer anotación de dicha identificación en este formulario. **SE LE DEVOLVERA ESTE FORMULARIO SI NO ES ATESTIGUADO O SI UN NOTARIO NO LO CERTIFICA.**
3. Si usted es un hermano adulto no adoptado, por favor adjunte una copia de su acta de nacimiento.

MARQUE UNO DE LOS SIGUIENTES:

- Soy el adulto adoptado
(de 21 años o más)
- hermano adulto
(de 21 años o más)

PARTE A. Para ser completada por la persona que firme el consentimiento.

- ADULTO ADOPTADO:**
Al firmar este formulario, voluntariamente y a sabiendas renuncio a mis derechos en relación a la confidencialidad de información personal que se conoce o que contienen los expedientes del CDSS o de la oficina/agencia de adopciones certificada. Además, doy mi consentimiento al CDSS o a la oficina/agencia de adopciones certificada para revelar mi nombre y dirección a mi hermano adulto para que pueda ponerse en contacto conmigo.
- HERMANO ADULTO:**
Al firmar este formulario, voluntariamente y a sabiendas renuncio a mis derechos en relación a la confidencialidad de información personal que se conoce o que contienen los expedientes del CDSS o de la oficina/agencia de adopciones certificada. Además, doy mi consentimiento al CDSS o a la oficina/agencia de adopciones certificada para revelar mi nombre y dirección a mi hermano adulto para que pueda ponerse en contacto conmigo.

Entiendo que el CDSS no proporciona servicios para localizar a adultos adoptados ni a hermanos adultos y que cada parte interesada tiene que ponerse en contacto con el CDSS o la oficina/agencia de adopciones certificada para solicitar un formulario llamado "Renuncia a los derechos sobre la confidencialidad para hermanos" (AD 904A).

Comprendo que ambas personas designadas tienen que firmar una renuncia antes de que el CDSS o la oficina/agencia de adopciones certificada pueda revelar información que conduce a una identificación y que el firmar esta renuncia no asegura necesariamente que se logre un contacto. Entiendo que la ley prohíbe que el CDSS o la oficina/agencia de adopciones certificada solicite, directa o indirectamente, la formalización de tal renuncia. El hermano también tiene que cumplir todas las otras estipulaciones de la Sección 9205 del Código Familiar.

Certifico que según mi leal saber y entender, soy una persona adoptada o el hermano de una persona adoptada. Entiendo que debo mantenerle informado al CDSS, o a la oficina/agencia de adopciones certificada, sobre mi nombre y dirección actuales.

Entiendo que tengo derecho a cancelar esta renuncia en cualquier momento notificándole por escrito al CDSS o a la oficina/agencia de adopciones certificada.

NOMBRE (POR FAVOR, ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE)			OTROS NOMBRES POR LOS CUALES SE ME HA CONOCIDO	
DIRECCION	CIUDAD	ESTADO	CODIGO POSTAL	NUMERO DE TELEFONO ()
FIRMA			FECHA	

PARTE B. Para ser completada por un representante del CDSS o de la oficina/agencia de adopciones en California. Si se completa la Parte B o C, no complete la Parte D.

FIRMA DEL REPRESENTANTE DEL CDSS O DE LA OFICINA/AGENCIA DE ADOPCIONES		FECHA	NUMERO DE TELEFONO ()
NOMBRE DE LA OFICINA/AGENCIA O DEL DEPARTAMENTO		DIRECCION	

IDENTIFICACION DEL ADULTO ADOPTADO O DEL HERMANO ADULTO (ESPECIFIQUE, ES DECIR, LICENCIA DE MANEJAR, PASAPORTE, ETC.)

PARTE C. Marque si es pertinente. La firma certificada por un notario se ha entregado anteriormente al CDSS.

PARTE D. Para ser completada por un notario público SOLAMENTE si no se completa la Parte B o C.

Estado de _____)
 _____)
 Condado de _____)

En _____, ante mí, _____, un notario público,
 compareció en persona _____, a quien conozco personalmente como la persona cuya firma
 aparece en este documento (o quien me comprobó su identidad con pruebas satisfactorias), y reconoció que él/ella firmó el documento en su capacidad autorizada, y que por medio de su firma, la persona, o la entidad a nombre de la cual la persona actuó, formalizó el documento.

EN TESTIMONIO DE ELLO, he puesto mi firma y sello oficial.

_____ (Sello)
 Firma

***Definición del término "notario público":** Un notario público es un oficial público autorizado por ley para certificar documentos y confirmar la identidad de la persona que firma. Los notarios se pueden encontrar en la mayoría de los bancos y uniones de crédito o en las listas que aparecen en las páginas amarillas de su guía telefónica.

PARTE E: Información adicional que se necesita en cuanto a su adopción

Para poder localizar el expediente de adopción correcto, por favor ayúdenos completando la información que se encuentra a continuación. Si usted no tiene conocimiento de esta información, por favor escriba que no la sabe.

Nombre de la persona adoptada, fecha de nacimiento, ciudad y estado donde nació

Todos los nombres que ha usado la madre biológica (incluya el nombre de en medio y el apellido de soltera) y el nombre del padre biológico

Nombre completo de ambos padres adoptivos

¿Qué sucede con la renuncia?

La renuncia puede ser enviada directamente a la oficina/agencia de adopciones que se encargó de la adopción, si se conoce, o a la oficina central del Departamento: *California Department of Social Services, Adoptions Support Unit, 744 P Street, M.S. 3-31, Sacramento, CA 95814*. Si la adopción fue una adopción independiente (privada), se acusará recibo de la renuncia y la renuncia será colocada en el expediente de la adopción. Si la adopción fue una adopción a través de una oficina/agencia, la renuncia será devuelta a usted con el nombre y dirección de la oficina/agencia correcta para que usted pueda enviarla directamente a esa oficina/agencia. Una copia se conservará en el expediente de adopción del Departamento.

Por favor, tome nota de lo siguiente: (Complete las Partes F, G, y H a continuación, si es pertinente)

La Sección 9205 del Código sobre Familias requiere que la oficina/agencia no revele el nombre ni dirección de la persona adoptada, ni la existencia de una renuncia registrada por la persona adoptada, a un hermano que se había quedado bajo la patria potestad (custodia) y control de los padres biológicos de los dos hasta los 18 años de edad, a menos que se obtenga de los padres biológicos su consentimiento para tal revelación. Si el hermano se había quedado bajo la patria potestad y control de solamente uno de los padres biológicos de la persona adoptada y del hermano, solamente es necesaria la firma de ese padre/madre biológico.

PARTE F. Consentimiento del padre/madre/padres biológico(s) - Puede ser atestiguado por un representante del CDSS o de la oficina/agencia de adopciones, o puede ser certificado por un notario público.

Yo/nosotros, el padre/madre/padres biológico(s) de la persona adoptada y de su hermano, por este medio doy/damos mi/nuestro consentimiento para que se revele a su hermano el nombre y dirección de la persona adoptada.

Firma del padre/madre/padres biológico(s) _____ Fecha _____

PARA SER COMPLETADA POR UN REPRESENTANTE DEL CDSS O DE UNA OFICINA/AGENCIA DE ADOPCIONES EN CALIFORNIA

Firma del representante del CDSS o de la oficina/agencia de adopciones _____ Fecha _____ Número de teléfono (____) _____

Nombre de la oficina/agencia o del departamento _____ Dirección _____

Identificación del padre/madre/padres biológico(s) (Especifique, es decir, licencia de manejar, pasaporte, etc.) _____

PARA SER COMPLETADA POR UN NOTARIO PUBLICO SOLAMENTE SI UN REPRESENTANTE DEL CDSS O DE UNA OFICINA/AGENCIA DE ADOPCIONES EN CALIFORNIA NO COMPLETA LA PARTE ANTERIOR

Estado de _____)

Condado de _____)

En _____, ante mí, _____, un notario público, compareció (o comparecieron) en persona _____, a quien(es) conozco personalmente como la(s) persona(s) cuya(s) firma(s) _____

Nombre del padre/madre/padres biológico(s)

aparece(n) en este documento (o quien(es) me comprobó (o comprobaron) su identidad con pruebas satisfactorias), y reconoció (o reconocieron) haber firmado el documento y que por medio de su(s) firma(s), la(s) persona(s), o la entidad a nombre de la cual actuó (o actuaron), formalizó (o formalizaron) el documento.

EN TESTIMONIO DE ELLO, he puesto mi firma y sello oficial.

_____ (Sello)

Firma

Parte G. Declaración jurada del hermano, para ser firmada si no se completa la Parte F

Por este medio, declaro bajo pena de perjurio que no me he quedado bajo la patria potestad (custodia) y control de nuestro(s) - es decir, de mi hermano adoptado y mío(s) - padre/madre/padres biológico(s) hasta los 18 años de edad.

Firma del hermano _____ Fecha _____

Firma del representante del CDSS o de la oficina/agencia o del notario _____ Fecha _____

Parte H. Para ser usada cuando uno o más de los padres biológicos ha muerto

Por este medio, declaro que soy el hermano de la persona adoptada y que ya no vive(n) nuestro(s) madre/padre/padres biológico(s). Una prueba de la muerte de dicha(s) persona(s) ha sido entregada en forma de un acta de defunción recorte de un periódico

otra (describa) _____

Firma del hermano _____ Fecha _____

Firma del representante del CDSS o de la oficina/agencia o del notario _____ Fecha _____